



AKTIV
HOTEL
JAGDHAUS

★★★★SUPERIOR
Monzabon

Lech am Arlberg

[Preise • Tarif • Prix • 2011/12]



Monzabon Zimmerpreise • Room prices • Prix des chambres

Halbpension pro Person und Tag incl. Ortstaxe und Steuern
 Half-board per person and day, tax and service incl. • Demi-pension par personne par jour incl. toutes les taxes

	03.12. - 17.12.11 *S.E.S.A.M.	24.12.11 - 08.01.12	17.12. - 24.12.11 08.01. - 21.01.12 09.04. - 14.04.12	21.01. - 04.02.12 03.03. - 31.03.12	04.02. - 11.02.12 31.03. - 09.04.12	11.02. - 03.03.12
Einbettzimmer single room chambre à 1 lit	€ 151	€ 272	€ 196	€ 216	€ 218	€ 255
Doppelzimmer double room chambre à 2 lits	€ 127	€ 213	€ 152	€ 163	€ 172	€ 201
Jägerzimmer	€ 130	€ 231	€ 158	€ 171	€ 191	€ 224
Försterzimmer	€ 132	€ 262	€ 163	€ 181	€ 212	€ 249
Jagdherrenzimmer junior suite	€ 136 - 142	€ 275 - 285	€ 169 - 174	€ 191 - 205	€ 220 - 228	€ 265 - 278
Jagdhauszimmer suite	€ 153	€ 292	€ 186	€ 215	€ 240	€ 283

Bei nicht in Anspruch genommenen Leistungen kann kein Abzug gewährt werden.

Tiere können in unserem Hotel leider nicht akzeptiert werden.

Es gelten die österreichischen Hotelvertragsbedingungen (AGBH).

Unsere Bank: Hypobank Lech
 IBAN: AT48 5800 0008 8725 1118
 SWIFT: HYPVAT 2B

2% Skonto bei Barzahlung oder spesenfreien Vorabzahlungen auf die Logie.

No discount can be granted for items included in the package rate which have not been used.

Pets can not be accepted in our hotel.

The terms of the Austrian Hotel Regulation (AGBH) are applicable.

Our bank: Hypobank Lech
 IBAN: AT48 5800 0008 8725 1118
 SWIFT: HYPVAT 2B

2% cash discount or for restpayments in advance with out bankcharges on the roomrates.

Les Prestations non consommées ne peuvent être déduites de ce prix.

Nos amis les animaux ne sont pas accepté solant notre hôtel.

Les conditions générales des contrats d'hébergement autrichiens (AGBH) sont d'application.

Notre banque: Hypobank Lech
 IBAN: AT48 5800 0008 8725 1118
 SWIFT: HYPVAT 2B

2% escompte au comptant ou par virement a notre compte par avance sont d'fraiements pour la prix the chambre.

[Monzabon Pauschalpreise • All-in prices • Prix forfaitaires]

1 Woche „Aktiv – alles inklusive!“

Einmal 7 Tage aktives Ausspannen pauschal, mit allem drum und dran – und einigen Extras zum Spaß:

- 7 Tage Halbpension
- Vermittlung eines 6-Tages-Ski-Passes (im Preis inkl.)
- Vermittlung 1 Ski-Test-Tages (im Preis inkl.) mit Ihrem Wunsch-Ski-Modell
- Kaffee und Kuchen nach dem Skifahren
- Freier Eintritt in unsere Eishalle
- 3x wohltuendes Solarium, à 10 Minuten
- Täglich ab 16 Uhr Erholung in der Sauna oder im Dampfbad
- Täglich erquickende Momente – oder mehr – im Hallenbad
- Und selbst Ihr Auto kann sich in unserer Tiefgarage von der Anreise erholen!

Das alles – für pauschal:

Pauschalpreis pro Person Package rate per person Prix forfaitaires par personne	08.01. - 21.01.12	21.01. - 28.01.12	04.02. - 11.02.12	28.01. - 04.02.12 03.03. - 31.03.12
Einbettzimmer , single room, chambre à 1 lit	€ 1.586	€ 1.720	€ 1.744	€ 1.731
Doppelzimmer , double room, chambre à 2 lits	€ 1.290	€ 1.364	€ 1.435	€ 1.375
Jägerzimmer	€ 1.330	€ 1.418	€ 1.563	€ 1.429
Försterzimmer	€ 1.364	€ 1.485	€ 1.704	€ 1.496
Jagdherrenzimmer , junior suite	€ 1.404 – 1.438	€ 1.552 – 1.646	€ 1.758 – 1.812	€ 1.563 – 1.657
Jagdhauszimmer , suite	€ 1.518	€ 1.713	€ 1.892	€ 1.724

Bei nicht in Anspruch genommenen Leistungen kann kein Abzug gewährt werden.

One Week “Aktiv – all inclusive!”

7 days active relaxation with some extras for your fun:

- 7 days half-board
- arrangement of a 6 days ski-pass (incl. in price)
- arrangement of 1 day ski-test (incl. in price) with the ski of your choice
- coffee and cake after skiing
- free entree into our indoor ice skating rink
- 3x beneficial solarium a 10 min.
- daily from 4 pm relaxation in our sauna or steam bath
- daily fun in our indoor-swimming-pool
- and even your car is able to spend its holiday in our garage

This whole package for:

1 semaine de « Aktiv – tout compris! »

Un forfait de 7 jours de relaxation active avec tous les à-cotes plus quelques extras pour le plaisir:

- 7 jours de demi-pension
- entremise de 6 jours de forfait de remontées (inclusive dans le prix)
- entremise de 1 essai sur le modèle de ski (inclusive dans le prix) de votre choix (inclusive dans le prix)
- Thé et café après le ski
- Patinoir entree libre
- 3 séances bienfaisantes de 10 minutes au solarium
- Tous les jours, détente au sauna ou au bain de vapeur dès 16 heures
- Tous les jours, délasserment et divertissement à la piscine couverte
- Et même votre voiture peut se reposer du voyage dans notre garage en sous-sol!

Et tout cela pour le prix forfaitaire de:

No discount can be granted for items included in the package rate which have not been used.

Les Prestations non consommées ne peuvent être déduites de ce prix.

* Kennen Sie **S.E.S.A.M...**?

...sollten Sie sich selbst schenken - z.B. zu Weihnachten. Das **Saisons-Eröffnungs-Super-Angebot** im **Monzabon** ist (nicht nur) für echte Dezember-Ski-Fans gedacht und umfasst:

03. - 17.12.2011 — ab 4 Tagen Aufenthaltsdauer
€ **97 pro Person, pro Tag**, inkl. Halbpension, für alle Zimmerkategorien.

* Do you know **S.S.O.O...**?

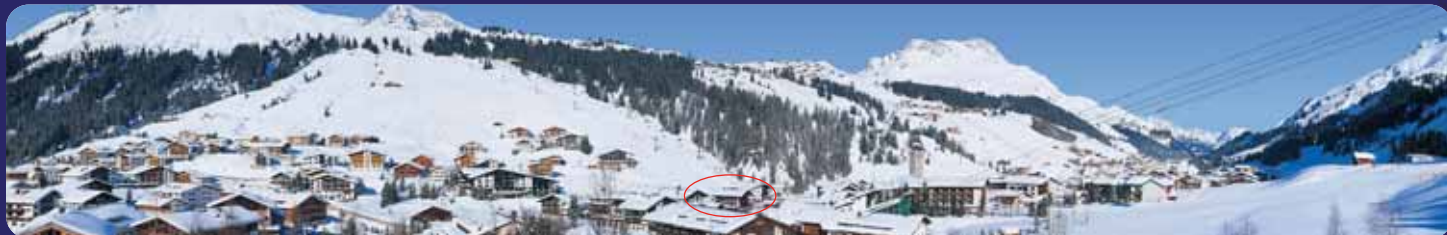
... give yourself this treat - why not for Christmas? The **superb season's opening offer** at the **Monzabon** is (not only) designed for real December skiing freaks. It includes:

03. - 17.12.2011 — stay of 4 days or more
€ **97 per person, per day**, including half-board, applicable to all room categories.

* Connaissez-vous **S.O.O.S...**?

... vous devriez vous l'offrir - à Noel, par exemple. Cette **Superb Offre d'Ouverture de Saison** à **Monzabon** est (pas seulement) destinée aux véritables Amateurs de ski en décembre et est valable du

03. - 17.12.2011 — à partir d'un séjour de 4 jours,
€ **97 par personne, par journée**, demi-pension incluse, pour toutes les catégories de chambre.



Senior „Aktiv“

... ein „Highlight“ für alle Senioren.

In den Zeiträumen
vom 14.01.2012 bis 04.02.2012 und
vom 03.03.2012 bis 31.03.2012
erhalten Senioren im Monzabon
einen **Alters-Rabatt**:

Sind sie an Ihrem Anreisetag im Alter des genannten vollendeten Lebensjahres oder älter, erhalten Sie folgende Rabatte auf den Logiepreis:

65 Jahre — 5 % Rabatt,

70 Jahre — 10 % Rabatt,

75 Jahre — 15% etc. und ab dem Alter von 85 Jahren erhalten Sie 25 % Rabatt ebenfalls auf den Logiepreis Ihres Wunschzimmers.

So zahlt sich Älterwerden aus und macht Freude, den Urlaub in den Bergen von Lech zu genießen.

Senior „Aktiv“

... a Highlight for seniors.

In the periods
from 14.01.2012 to 04.02.2012 and
from 03.03.2012 to 31.03.2012,
seniors will get a special **senior-discount**
at the Monzabon:

You are at the age or older than the followings years on your day of arrival, you will get the following discounts on our accommodation rates:

65 years — 5 % discount,

70 years — 10 % discount,

75 years — 15%... starting of the age of 85 you will get 25 % discount also from our accommodation rates.

Its value to get older and it will be a pleasure for you to enjoy a wonderful holiday in Lech.

Senior „Aktiv“

... une “Highlight” pour les séniors.

Dans la période
de 14.01.2012 — 04.02.2012 et
de 03.03.2012 — 31.03.2012
les séniors ont droit a une

reductions special-senior dans le Hotel Monzabon.

Si vous avez l age suivant ou plus, sur votre jour d arrivée, vous avez droit au reduction suivante sur les tarifs de chambers:

65 ans — 5 % reduction,

70 ans — 10 % reduction,

75 ans — 15% reduction. Si vous avez 85 ans ou plus vous avez droit a une reduction de 25 % sur les traifs de chambers. **Veillir se pay a Hotel Monzabon, on vous souhaite une vazances agreeable dans les Montagnes de Lech.**



[Monzabon Impressionen • Impressions • Impressione]



Bezahlung: Gerne können Sie Ihre Rechnung mit Bargeld, Visa Card oder Mastercard und unsere Österreichischen- und Deutschen Gäste können auch gerne mit Bankomatkarte bezahlen. Bitte haben Sie Verständnis, dass Sonderleistungen bei Bezahlung mit Kreditkarte um 3% erhöht werden.

Payment: You can pay your bill in Cash, Visa card or Master card and our austrian and german guests can pay also with ATM card. We ask for your understanding that the price for special services will be raised by 3% when paying with credit card.

Paiement: Nous acceptons monnaie fiduciaire, les cartes Visa, o Mastercard. Les frais de règlement des prestations supplémentaires par carte de crédit sont de 3%.

Factbox

Alles unter einem Dach

- Bar, Sonnenterrasse
 - Speisesaal
 - Restaurant-Jägerstube
 - Hallenbad
 - 145 m² SPA
 - Massage
 - Eishalle
 - Tiefgarage
 - div. Geschäfte und Boutiquen
- Nach dem Skifahren direkt in die „Jägerstube“

Factbox

All under one roof

- Bar, sun terrace
 - Dining room
 - Restaurant-Jägerstube
 - Indoor Swimming Pool
 - 145 m² SPA
 - Massage
 - Ice Skating Rink
 - Garage
 - Various shops and boutiques
- After skiing right into the „Jägerstube“

Factbox

Tout sous un même toit

- Bar, terrasse ensoleillée
 - Salle à manger
 - Restaurant Jägerstube
 - Piscine couverte
 - 145 m² SPA
 - Massage
 - Patinoir
 - Garage
 - Divers magasins et boutiques
- Après le ski directement dans la „Jägerstube“




AKTIV
HOTEL
JAGDHAUS
***** Superior
Monzabon
Lech am Arlberg